

EXTERNO (Para distribución general)
AU 159/93

18 de mayo de 1993

Índice AI: AFR 54/19/93/s
Distr: AU/SC

Temor de tortura y preocupación jurídica

SUDÁN: General de división al-Fatih Mohamed Abdel A'al, oficial del ejército retirado.
Coronel Mustafa Ahmad al-Tai, oficial del ejército retirado.
Coronel Mohamed Hassan Osman al-Zubeir, oficial del ejército retirado.
Teniente al-Tayib Nuor al-Daim Mohamed, oficial del ejército retirado.
Haidar al-Tigani, oficial del ejército retirado.
Gaafar Yassin Ahmad, farmacéutico.
Osman Mohamed Ali Gumma.
Al-Tiraifi al-Tahir Fadul
Yasir Abu Zeid Ahmad
al-Hassan Ahmad Salih Mohamed
Mubarek Mohamed Abdalla Gadeen
Abdel Rasoul al-Nur Ismael, ex gobernador de Kordofan y miembro del partido Umma.
Fadlalla Burma Nasir, ex Ministro y miembro del partido Umma.
Mirghani 'Abd al-Rahman Suleiman, miembro del Partido Unionista Democrático.
Osman Mustapha Mahjoub.

=====
=====
Amnistía Internacional siente preocupación por la seguridad de los 15 hombres citados en el encabezamiento, quienes, en su opinión, corren peligro de sufrir fuertes torturas. Ha habido varias detenciones en Jartum, capital de Sudán, donde las autoridades afirman haber descubierto una conspiración para derrocar al gobierno. Los 15 hombres, que al parecer están vinculados a una amplia variedad de partidos políticos, fueron detenidos entre finales de abril y principios de mayo de 1993. Hay informes de otras detenciones, pero el número de detenidos y sus identidades son todavía desconocidos.

Ocho de los hombres citados en el encabezamiento, entre ellos el coronel Mustapha Ahmad al-Tai y Osman Mustapha Mahjoub, aparecieron en la televisión sudanesa el 26 de abril de 1993. Estaban encadenados y, según los informes, presentaban contusiones, lo cual sugería que les habían golpeado. Con la excepción de Mirghani 'Abd al-Rahman Suleiman y Fadlalla Burma Nasir, cuyos lugares de detención siguen siendo desconocidos, se cree que los detenidos se encuentran en un centro de detención secreto de Jartum; estos centros son comúnmente conocidos en Sudán como "casas fantasma".

Toda persona detenida por las autoridades de seguridad sudanesas corre el riesgo de sufrir malos tratos, en particular los que se encuentran en centros de detención secretos sin salvaguardias que los protejan. Aquellas personas que las autoridades sospechen que poseen información pueden correr peligro de sufrir fuertes torturas. Durante el año pasado, las autoridades afirman haber prohibido la tortura, la cual atribuyen a la indisciplina de los oficiales de seguridad.

Sin embargo, la información de que dispone Amnistía Internacional sugiere que la tortura sigue siendo sistemática. La organización ha confirmado recientemente la

muerte bajo tortura de un ex oficial del ejército del sur de Sudán, detenido en Jartum tras un ataque de rebeldes contra la ciudad de Juba, en el sur del país, a mediados de 1992. Camillo Odongi Loyuk, que era un hombre anciano, fue atado con los brazos y las piernas abiertos, a los barrotes de la ventana de una habitación. Le ataron a los testículos una cuerda con un nudo corredizo que se apretaba si se movía. A continuación le golpearon hasta matarle. El gobierno niega su muerte, y afirma que Camillo Odongi Loyuk se encuentra libre.

INFORMACIÓN GENERAL

Al menos 50 personas han sido detenidas en el norte de Sudán desde principios de abril de 1993, pero no se cree todos los detenidos hayan sido acusados de participar en una conspiración de golpe de Estado. Para más información sobre las otras detenciones, véase AU 158/93, AFR 54/17/93/s, 17 de mayo de 1993.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, télex, cartas urgentes, cartas por vía aérea, en inglés, árabe o en la propia lengua del remitente:

- expresando preocupación por los informes de la detención de los 15 hombres citados en el encabezamiento (rogamos citen dos o tres nombres) y otras personas que, según los informes, se encuentran recluidas en régimen de incomunicación después de ser detenidas como sospechosas de participar en una presunta conspiración para derrocar al gobierno;

- expresando preocupación por el hecho de que, al parecer, cuando algunas de dichas personas aparecieron en la televisión sudanesa el 26 de abril de 1993 mostraban señales de haber sido golpeadas;

-expresando preocupación por el hecho de que mientras se encuentran en régimen de incomunicación a merced de los interrogadores, en contra de las normas internacionales, están en peligro de sufrir torturas;

-solicitando información acerca del lugar donde se encuentran detenidos, y de qué medidas se están tomando para garantizar que tienen acceso inmediato y regular a sus familias, abogados y a la atención médica que puedan necesitar;

-instando a que se les deje en libertad de forma inmediata e incondicional, a menos que se les acuse de un delito tipificado en el código penal y comparezcan sin demora en un juicio justo.

LLAMAMIENTOS A:

1) His Excellency Lieutenant General
Omar Hassan al-Bashir
Head of State and Chairman of the
National Salvation Revolutionary
Command Council
People's Palace
PO Box 281
Khartoum, Sudán
**Telegramas: Lt Gen Omar Hassan
al-Bashir, Khartoum, Sudán**
Télex: 22385 PEPLC SD o 22411 KAID SD
**Tratamiento: Your Excellency / Su
Excelencia**

2) Brigadier-Engineer 'Abd al-Rahim
Muhammad Husayn
Deputy Prime Minister, Minister of the
Interior and Deputy Chairman of the
National Salvation Revolutionary
Command Council
People's Palace
PO Box 281
Khartoum, Sudán
**Telegramas: Brig-Engineer 'Abd al-Rahim
Muhammed Husayn, Khartoum, Sudán**
Télex: 22842 WZARA SD o 22604 IPOL SD
**Tratamiento: Dear Deputy Prime Minister
/ Señor Vice Primer Ministro**

3) Mr 'Abd al-Aziz Shiddu
Minister of Justice and
Attorney-General
Ministry of Justice
Khartoum, Sudán
**Telegramas: Mr 'Abd al-Aziz Shiddu,
Khartoum, Sudán**
Télex: 22459 KHRJA SD o 22461 KHRJA SD
**(a través del Ministerio de Asuntos
Exteriores)**
**Tratamiento: Dear Minister / Señor
Ministro**

COPIAS A:

Mr Jalal Ali Lutfi
Chief Justice
Law Courts
Khartoum, Sudán

Mr Hussein Suleiman Abu Salih
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
PO Box 873
Khartoum, Sudán

Dr A. al-Mufti
Secretary of Human Rights Commission*
Khartoum, Sudán

* La Comisión de Derechos Humanos es una organización respaldada por el gobierno, teóricamente independiente, y al parecer creada para contrarrestar lo que el gobierno percibe como propaganda hostil a los derechos humanos.

y a la representación diplomática acreditada de Sudán en el país del remitente.

SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 5 de julio

de 1993.